



中英人寿鑫如意2021终身寿险（万能型）

产品说明书

在本产品说明书中，“您”指投保人，“我们”、“本公司”均指中英人寿保险有限公司，“本合同”、“合同”指《中英人寿鑫如意2021终身寿险（万能型）》合同。

一、风险提示

- 本产品为万能保险，结算利率超过最低保证结算利率的部分是不确定的。

二、产品基本特征

（一）关于万能保险

万能保险是指包含保险保障功能并在万能账户拥有一定资产价值的人身保险新型产品。我们为万能保险产品建立独立运作的万能账户，并由投资专家进行投资运作。

我们将在每个自然月初的六个工作日内公布结算利率。万能保险产品设有最低保证结算利率，超过最低保证结算利率的部分是不确定的。

万能账户的长期投资目标及策略是在兼顾流动性的基础上，分散风险，谋求稳健的投资收益，账户资产灵活配置于债券、存款、基金和股票等投资工具。

（二）保险责任

在本合同有效期内，我们按照以下约定承担保险责任：

身故保险金：如果被保险人身故，我们按被保险人身故时本合同保险金额给付身故保险金，本合同终止。

本合同保险金额为以下两项中金额较大的一项：

- 1、保单账户价值；
- 2、基本保险金额乘以下表所列相应比例。

到达年龄	比例
17周岁及以下	100%
18周岁至40周岁	160%
41周岁至60周岁	140%
61周岁及以上	120%

注：到达年龄指被保险人在不同保单年度内的到达年龄，等于被保险人投保时的年龄加上该保单年度对应的保单年度数，再减去1后所得到的年龄。

本合同的基本保险金额为本合同所缴保险费（无息），所缴保险费（无息）为趸缴保险费、转入保险费及追加保险费之和。基本保险金额按照趸缴保险费、转入保险费及追加保险费等额增加，按照部分领取的保单账户价值等额减少。**如果基本保险金额发生变更，则以变更后的基本保险金额为准。**

（三）责任免除

如果由于以下任何一种情形，导致被保险人身故，我们不承担保险责任，同时本合同终止：

- 1、投保人对被保险人的故意杀害、故意伤害；
- 2、被保险人故意犯罪或抗拒依法采取的刑事强制措施；
- 3、被保险人自伤，或自合同生效日起二年内或最后复效日起二年内（以较迟者为准）自杀，但被保险人自杀时为无民事行为能力人的除外；

4、被保险人主动吸食或注射毒品；

5、被保险人酒后驾驶，无合法有效驾驶证驾驶，或驾驶无有效行驶证的机动车；

6、战争、军事冲突、暴乱或武装叛乱；

7、核爆炸、核辐射或核污染。

发生上述第1种情形导致本合同终止的，我们将退还本合同终止时的现金价值给被保险人；如果被保险人身故的，我们将该现金价值退还给被保险人的继承人。

发生上述第2种至第7种情形导致本合同终止的，我们将退还本合同终止时的现金价值给您。

（四）保险费

本合同的保险费金额、缴费期间和缴费方式将在保险单上载明。

本合同保险费包括趸缴保险费、追加保险费和转入保险费。

趸缴保险费为自主支付保险费，指您投保本合同时所一次性缴纳的保险费，但应符合我们的规定。

追加保险费为自主支付保险费，指在本合同保险期间内且本合同有效，您可以随时向我们申请追加保险费，但每次追加的保险费应符合我们的规定。

转入保险费指来自您与我们约定的本公司保险合同指定的保险金，或我们约定的其他转入形式，但应符合我们的规定。

（五）保单借款

在本合同有效期内，经被保险人书面同意，您可以书面形式向我们申请借款。每次借款期限一般不超过六个月，申请借款时累计借款金额本金和利息最高不得超过本合同当时保单账户价值的80%。每次申请借款的金额及每次借款后的账户价值应符合我们的规定。

我们将对您的保单借款通过年复利方式进行计息：我们于每月第一个营业日公布借款利率，该借款利率最高不超过当时中国人民银行六个月贷款利率上浮0.25%与结算利率上浮1.5%中较高的一项。您应于借款期限届满日前偿还借款及利息，至借款金额全部偿清时止；若逾期未付，则所有应付而未付的利息将并入借款金额中计算利息。

若您尚未还清的保单借款本金及利息等于或超过本合同的保单账户价值，本合同效力中止。在本合同效力中止期间，我们不承担保险责任，不收取风险保险费，不结算保单账户利息，且不发持续奖金。



（六）宽限期

如果您的保单账户价值在保单周月日不足以支付当月风险保险费时，自该保单周月日次日零时起60天为我们给予您的宽限期。**宽限期内，您的保险合同继续有效，如果发生保险事故，我们仍按本合同约定承担保险责任，但在给付保险金时会按本合同第8章约定扣除欠款。**

如果您在宽限期内缴纳保险费，保险费在扣除初始费用后进入您的

保单账户价值中，我们将从保单账户价值中扣减您欠缴的风险保险费，本合同继续有效。

如果您宽限期结束之后仍未缴纳保险费，则本合同自宽限期满当日二十四时起效力中止。在本合同效力中止期间，我们不承担保险责任，不收取风险保险费，不结算保单账户利息，且不放发持续奖金。

三、个人账户

（一）保单账户价值

在本合同有效期内，保单账户价值按如下方法计算：

- 1、您投保本合同时趸缴保险费后，保单账户价值为趸缴保险费扣除初始费用后的金额；
- 2、您每次追加保险费后，保单账户价值按您当次支付的追加保险费扣除初始费用后的金额等额增加；
- 3、按相关约定转入保险费后，保单账户价值按当次转入保险费扣除初始费用后的金额等额增加；
- 4、我们发放持续奖金后，保单账户价值按我们实际发放的持续奖金的金额等额增加；
- 5、我们结算保单账户利息后，保单账户价值按当月结算的保单账户利息等额增加；
- 6、每次收取风险保险费后，保单账户价值按收取的风险保险费等额减少；
- 7、您部分领取保单账户价值后，保单账户价值将按您部分领取的保单账户价值等额减少；
- 8、我们按本合同的约定给付身故保险金后，保单账户价值降为零；
- 9、如果有约定的其他影响保单账户价值的情形发生，保单账户价值按约定增加或减少。

在本合同有效期内，我们将在每个保单周年日后给您寄送最新的保单状态报告。

（二）费用收取一览表

1、初始费用：我们收到保险费后，按一定比例扣除初始费用，剩余部分计入您的保单账户价值中。根据您缴纳的保险费种类不同，我们将以相应种类的保险费为基础收取不同比例的初始费用，具体比例如下表：

保险费类型	初始费用
趸缴保险费	3%
追加保险费	3%
转入保险费	1%

2、保单管理费：在本合同有效期内，我们每月从您的个人账户中收取保单管理费。本合同的保单管理费为零。

3、风险保险费：风险保险费是我们对本合同承担的保险责任所收取的费用。风险保险费根据被保险人的到达年龄、性别及风险保险金额确定。

我们在本合同生效日及每个保单周月日按照当时的风险保险金额及当月实际天数从个人账户中直接扣除当月的风险保险费。

每日风险保险费 = 风险保险金额 × (每千元风险保险金额的年风险保险费 ÷ 1000) × 1/365，其中：

(1)本合同的风险保险金额等于保险金额减去保单账户价值之后的余额，且不低于零；

(2)每千元风险保险金额的年风险保险费见本合同附表《年风险保险费费率表》。

当发生以下情况，我们将重新计算当月剩余天数的风险保险费，对应的风险保险费按调整后的每日风险保险费与风险保险金额变化当日至下一保单周月日的实际天数计算，若我们已收取的风险保险费少于应收取的风险保险费，我们将从个人账户中扣除少收的风险保险费；若我们已收取的风险保险费多于应收取的风险保险费，我们将把多收的风险保险费无息计入个人账户：

- (1)追加保险费导致风险保险金额增加的；
- (2)转入保险费导致风险保险金额增加的；
- (3)您部分领取保单账户价值导致风险保险金额减少的。

退保结算个人账户时，我们将退还合同终止当月未经过天数所对应的风险保险费。

4、退保费用：在犹豫期后，您解除本合同或部分领取保单账户价值时，我们将收取退保费用。退保费用为解除同时的保单账户价值或者您申请部分领取的保单账户价值的一定比例，具体收取标准见下表：

保单年度	退保费用比例
第一个保单年度	5%
第二个保单年度	4%
第三个保单年度	3%
第四个保单年度	2%
第五个保单年度	1%
第六个保单年度及以后	0%

部分领取费用：在本合同有效期内，您在犹豫期后可以申请部分领取保单账户价值，我们将按照约定的退保费用比例收取相应的退保费用。

（三）最低保证结算利率

我们为您的个人账户设立一个最低保证结算利率，即保证您个人账户最低的结算利率为年利率2.5%。结算利率超过最低保证利率的部分是不确定的，但实际结算利率将不低于最低保证结算利率。

（四）持续奖金

本合同保险期间内且本合同有效，在合同每满五个保单年度对应的保单周年日，我们将按该五个保单年度内您根据本合同第三章累计已缴保险费的1%发放持续奖金至您的个人账户，用以增加您的保单账户价值。

每满五个保单年度对应的保单周年日，指每经过五个保单年度后对应的保单周年日。例如，若本合同生效日为2017年10月1日，则2022年10月1日为第一个满五个保单年度对应的保单周年日，2027年10月1日为第二个满五个保单年度对应的保单周年日，后续以此类推（以上示例仅供您辅助理解之用，实际合同生效日在保险单上列明）。

四、利益演示

30岁的李先生为自己投保了《中英人寿鑫如意2021终身寿险（万能型）》，趸缴保险费20万元，在第六个至第十个保单年度的保单年度初追加保险费1万元。李先生享有的利益及保障演示如下：

单位：元

保单年度	年末已达年龄	趸缴保险费	追加保险费	当年度保险费	累计保险费	初始费用	当年度进入保单账户的价值	持续奖金	风险保险费			身故保险金			账户价值			现金价值		
									低	中	高	低	中	高	低	中	高	低	中	高
1	31	200,000	—	200,000	200,000	6,000	194,000	—	87	85	85	320,000	320,000	320,000	198,762	202,642	205,553	188,824	192,510	195,275
2	32	—	—	—	200,000	—	—	—	89	85	82	320,000	320,000	320,000	203,641	211,674	217,802	195,495	203,207	209,089
3	33	—	—	—	200,000	—	—	—	91	83	77	320,000	320,000	320,000	208,639	221,114	230,790	202,380	214,481	223,866
4	34	—	—	—	200,000	—	—	—	92	79	70	320,000	320,000	320,000	213,762	230,983	244,565	209,487	226,364	239,674
5	35	—	—	—	200,000	—	—	2,000	93	76	62	320,000	320,000	320,000	221,012	243,300	261,175	218,802	240,867	258,564
6	36	—	10,000	10,000	210,000	300	9,700	—	99	75	55	336,000	336,000	336,000	236,380	264,308	287,071	236,380	264,308	287,071
7	37	—	10,000	10,000	220,000	300	9,700	—	105	74	48	352,000	352,000	352,000	252,125	286,263	314,527	252,125	286,263	314,527
8	38	—	10,000	10,000	230,000	300	9,700	—	113	72	38	368,000	368,000	368,000	268,256	309,207	343,641	268,256	309,207	343,641
9	39	—	10,000	10,000	240,000	300	9,700	—	121	69	25	384,000	384,000	384,000	284,782	333,187	374,516	284,782	333,187	374,516
10	40	—	10,000	10,000	250,000	300	9,700	500	130	64	8	400,000	400,000	407,761	302,213	358,752	407,761	302,213	358,752	407,761
20	50	—	—	—	250,000	—	—	—	—	—	—	386,493	557,060	730,237	386,493	557,060	730,237	386,493	557,060	730,237
30	60	—	—	—	250,000	—	—	—	—	—	—	494,744	865,097	1,307,744	494,744	865,097	1,307,744	494,744	865,097	1,307,744
40	70	—	—	—	250,000	—	—	—	—	—	—	633,314	1,343,470	2,341,970	633,314	1,343,470	2,341,970	633,314	1,343,470	2,341,970
50	80	—	—	—	250,000	—	—	—	—	—	—	810,695	2,086,367	4,194,111	810,695	2,086,367	4,194,111	810,695	2,086,367	4,194,111
60	90	—	—	—	250,000	—	—	—	—	—	—	1,037,758	3,240,064	7,511,014	1,037,758	3,240,064	7,511,014	1,037,758	3,240,064	7,511,014
70	100	—	—	—	250,000	—	—	—	—	—	—	1,328,418	5,031,721	13,451,081	1,328,418	5,031,721	13,451,081	1,328,418	5,031,721	13,451,081
75	105	—	—	—	250,000	—	—	—	—	—	—	1,502,983	6,270,440	18,000,581	1,502,983	6,270,440	18,000,581	1,502,983	6,270,440	18,000,581

- 说明：
- 上表演示中，趸缴保险费、追加保险费、当年度保险费、累计保险费、初始费用、当年度进入保单账户的价值为期初值，持续奖金、风险保险费、身故保险金、保单账户价值及现金价值均为期末值。

• 上表演示的低、中、高三档假设结算利率分别为最低保证结算利率、年利率4.5%、年利率6%。

• 当年度进入保单账户的价值等于当年度保险费扣除相应初始费用后的余额。根据您缴纳的保险费种类不同，我们将以相应种类的保险费为基础收取不同比例的初始费用，趸缴保险费收取3%，追加保险费收取3%，转入保险费收取1%。

• 中英人寿鑫如意2021终身寿险（万能型）保单管理费为0。

• 中英人寿鑫如意2021终身寿险（万能型）风险保险费按月收取，上表演示的风险保险费为整个保单年度累计扣除的风险保险费。

• 中英人寿鑫如意2021终身寿险（万能型）退保（即犹豫期后解除合同）或部分领取的费用以解除合同时的保单账户价值或部分领取时部分领取部分对应的保单账户价值为基础，按以下退保费用比例进行计算，并直接从所领取的保单账户价值中扣除。前五年退保或部分领取费用分别为解除合同时的保单账户价值或部分领取时部分领取部分对应的保单账户价值的5%、4%、3%、2%、1%，第六年开始退保费用为0。

• 上表中的数值采用四舍五入方式保留到整数位。

• **该利益演示是基于公司的精算及其他假设，不代表公司的历史经营业绩，也不代表对公司未来经营业绩的预期，最低保证利率之上的投资收益是不确定的，实际保单账户利益可能低于中、高档利益演示水平。**

五、犹豫期及退保

（一）犹豫期：自您签收本合同之日起，有15天（含）的犹豫期。在此期间，请您认真阅读本合同，如果您认为本合同与您的需求不相符，您可以在此期间解除本合同，我们将无息退还您所缴纳的保险费。解除本合同时，您需要填写申请书，并提供您的保险合同及有效身份证件。**自我们收到您解除合同的书面申请时起，本合同即被解除，合同解除前发生的保险事故我们不承担保险责任。**

（二）退保：在本合同有效期内，您可以向我们申请退保（即犹豫期后解除合同），我们将向您退还本合同的现金价值。我们将于您的申请被接纳后的首个工作日结算您的个人账户，并根据您的申请被接纳时最近已公布的结算利率，计算您的保单账户价值，且按约定的退保费用比例收取退保费用。本合同的现金价值等于保单账户价值扣除相应退保费用后的余额。

本产品说明书仅供参考，详细内容以保险合同的保险条款为准。

投保人声明：本人已经认真阅读并理解《中英人寿鑫如意2021终身寿险（万能型）》产品说明书的全部内容，知悉本产品的保险责任、责任免除、各项费用的扣除、犹豫期及退保等相关事宜。同时，本人理解本产品说明书中的利益演示是基于公司的精算及其他假设，不代表公司的历史经营业绩，也不代表对公司未来经营业绩的预期，最低保证利率之上的投资收益是不确定的，实际保单账户利益可能低于中、高档利益演示水平。

投保人签名:

日 期: